

Магнитола с проигрывателем
видео/аудио/MP3 компакт-дисков

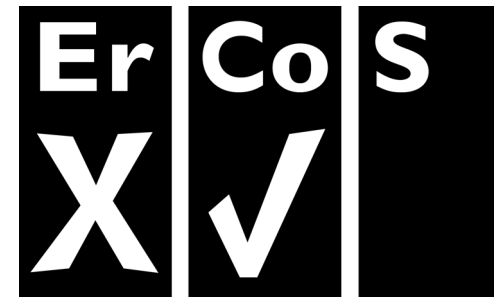
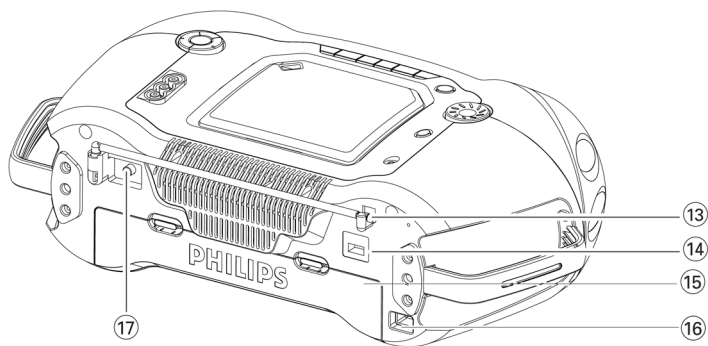
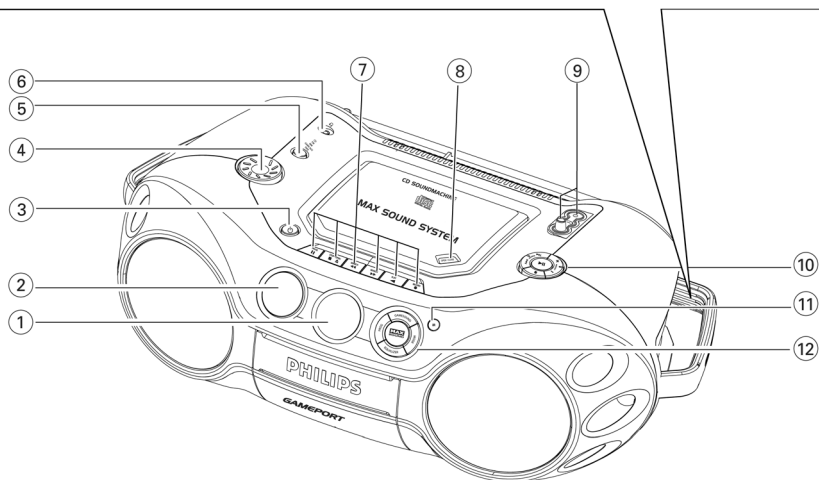
AZ2536



Руководство по эксплуатации

PHILIPS

ВНИМАНИЕ! Переносить или поднимать магнитолу с проигрывателем компакт-дисков рекомендуется только за обе ручки.



Оптимальные характеристики при воспроизведении компакт-диска: обеспечение высокого качества изображения

Все устройства производства компании Philips, предназначенные для воспроизведения различных компакт-дисков, прекрасно известны на рынке благодаря своим высоким характеристикам, достигаемым при воспроизведении компакт-дисков. Они способны воспроизводить диски, поверхность которых поцарапана, покрыта пятнами или по каким-либо иным причинам не соответствует предъявляемому стандартным требованиям. Это подтвердили испытания, которые доказали высокие технические характеристики широкого модельного ряда проигрывателей производства компании Philips. Кроме того, это подтверждают и миллионы потребителей по всему миру.

Постоянная работа над улучшением технических характеристик

Так как проигрыватели компакт-дисков пользуются огромным потребительским спросом, а CD-ROM и устройства для проигрывания видео компакт-дисков используются большим количеством потребителей, компания Philips, которая является создателем и одной из основных производителей проигрывателей компакт-дисков, постоянно совершенствует технические характеристики своей продукции.

Одна из приоритетных задач – это достижение оптимальных характеристик при воспроизведении компакт-диска. Это один из основных показателей

качества проигрывателей как аудио-, так и видео компакт-дисков, так как потеря данных, записанных на видео компакт-диске, может привести как минимум к искажению воспроизводимой картинке, а в худшем случае – к невозможности считать информацию, т.е. фактически делает невозможным воспроизведение такого диска.

Современная технология исправления ошибок

Для обеспечения стабильных высоких характеристик при воспроизведении видео компакт-дисков любого качества компания Philips улучшила технологию воспроизведения. Данный комплекс улучшений получил название «технология исправления ошибок» и запатентован компанией Philips. Она позволяет воспроизводить диски, качество которых полностью отвечает предъявляемым требованиям, что, однако, не влияет на характеристики воспроизведения.

Фактически, данная технология позволяет исправлять практически все ошибки, возникающие при условии соблюдения стандартных требований, и обеспечивает неизменное качество картинке вне зависимости от качества самого диска. Таким образом, в настоящее время технологии кодировки и обработки видеоданных при создании мастер-диска, декодирования в формате MPEG-1 и кодировки видеоданных при обработке сигнала являются единственными ограничивающими факторами, влияющими на качество картинке.

Содержание

Общие сведения о технологии сжатия звука MP3	4
Органы управления	5
Подсоединение к источнику питания	8
Общие функции	11
Цифровой радиоприемник	12
Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3	14
Кассетный магнитофон	22
Караоке	24
Техническое обслуживание и ремонт	25
Поиск и устранение неисправностей	27

Общие сведения о технологии сжатия звука MP3

Уважаемые дамы и господа!

Мы благодарим Вас за покупку магнитолы с проигрывателем компакт дисков формата MP3 производства компании Philips. С помощью данного устройства Вы сможете непрерывно (до 10 часов подряд) наслаждаться высоким качества звучания компакт-диска, записанного с использованием новейшей технологии сжатия звука MP3.

Технология сжатия звука MP3

MP3 – это технология кодирования и декодирования информации, использующая мощный алгоритм кодирования и позволяющая в десять раз сжимать исходные цифровые данные без ущерба для качества звучания.

Запись и воспроизведение

Для достижения высокого качества воспроизведения данных компакт-диска рекомендуется установить скорость передачи данных при записи – 128 Кбит, частоту дискретизации – 44,1 кГц.

При загрузке файлов формата MP3 из сети Интернет, перезаписи песен с личных лицензионных компакт-дисков и записи песен формата MP3 на диск требуется соблюдать определенные требования. Таким образом, несоблюдение таких требований отрицательно влияет на качество воспроизведения различных треков формата MP3.

Вследствие этого возможны периодические «скачки» при воспроизведении или задержки при выборе предыдущего/следующего трека, записанного на диске формата MP3.

Общие сведения о технологии сжатия звука MP3

Ниже приведена сравнительная таблица характеристик сжатия информации.

Качество звука	Скорость передачи данных (Кбит/с)	Приблизительный коэффициент сжатия	Приблизительное время полного звучания компакт-диска формата MP3 (часы)	Комментарий
MW диапазон	32	40:1	40	Не рекомендуется (качество звука подвержено значительным изменениям)
FM диапазон	64	20:1	20	
Источник, близкий по качеству к компакт-диску	96	15:1	15	Степень сжатия, позволяющая достигать сбалансированного качественного звучания
Аналоги компакт-дисков	128	10:1	10	
Компакт-диск	256	5:1	5	Низкая степень сжатия. Объем информации на таком компакт-диске формата MP3 мало отличается от объема информации, записанной на обычном диске
Компакт-диск	320	3:1	3	

Органы управления

В состав комплекта входят:

Пульт дистанционного управления 1 шт.
Сетевой кабель для подсоединения к источнику питания переменного тока 1 шт.
Аудио/видео кабель 1 шт.

Вид сверху/спереди

1. «LCD Display» [Жидкокристаллический дисплей] – предназначен для отображения заданных установок;

2. «[dB]» [Децибел] – счетчик уровня нижних звуковых частот;
3. «STANDBY ON» [Режим ожидания включен] – данная кнопка предназначена для включения/выключения магнитолы;
4. «VOLUME» [Громкость] – для регулировки громкости или балансировки эквалайзера;
5. «SOURCE» [Источник] – для выбора источника звука (функций): «CD» [Аудио/видео компакт-диск], «VCD» [Видео компакт-диск], «FM» [FM-диапазон], «MW» [MW-диапазон], «TAPE» [Кассета];

Органы управления

6. – гнездо (3,5 мм) для подключения стереонаушников.
Полезный совет: при подключении наушников динамики отключаются.
7. **Органы управления кассетным магнитофоном**
«PAUSE II» [Пауза] – временная остановка воспроизведения или записи;
«STOP • OPEN ■ ▲» [Стоп • Открыть]:
 - нажать при необходимости открыть крышку магнитофона;
 - нажать при необходимости остановить прокрутку кассеты.
«SEARCH ◀◀ / ▶▶» [Поиск] – быстрая перемотка кассеты;
«PLAY ▶» [Воспроизведение] – нажать для запуска воспроизведения;
«RECORD ●» [Запись] – нажать для начала записи.
8. **«OPEN • CLOSE» [Открыть • Закрыть]** – нажать для открытия/закрытия крышки проигрывателя компакт-дисков;
9. **«MIC» [Микрофон]** – гнездо для подсоединения микрофонов;
«VOL» [Громкость] – для регулировки уровня смешанного звукового сигнала при использовании функции караоке;
10. **«ALBUM/PRESET —, +» [Альбом/программирование]**
 Компакт-диск формата MP3: для выбора предыдущего/последующего альбома.
 FM/MW-диапазон: для выбора предварительно заданной радиостанции.
«SEARCH ◀◀ , ▶▶» [Поиск]
 Аудио/MP3 компакт диск:
 - перемотка (поиск) назад/вперед;
 - возврат в начало текущего/предыдущего/последующего трека.
 FM/MW-диапазон: поиск радиостанции.
▶▶ начало или временная остановка воспроизведения компакт-диска.
■ остановка воспроизведения компакт-диска;
 - удаление заданной программы воспроизведения компакт-диска.
11. **«IR SENSOR» [ИК-датчик]** – ИК-датчик для дистанционного управления.

12. **«EQUALIZER» [Эквалайзер]** – для выбора низкочастотного, среднечастотного или высокочастотного сигнала;
«PROG» [Программирование]:
 Аудио/видео/MP3 компакт-диск: для программирования порядка воспроизведения треков и просмотра уже заданных песен;
 FM/MW-диапазон: для программирования радиостанций.
«MODE» [Режим] – для выбора различных режимов воспроизведения аудио/видео/MP3 компакт-диска, например, «REPEAT» [Повтор] или «SHUFFLE» [Произвольный порядок];
«MAX SOUND» [Оптимальный звук] – для установки или сброса оптимальных характеристик звука.

Вид сзади

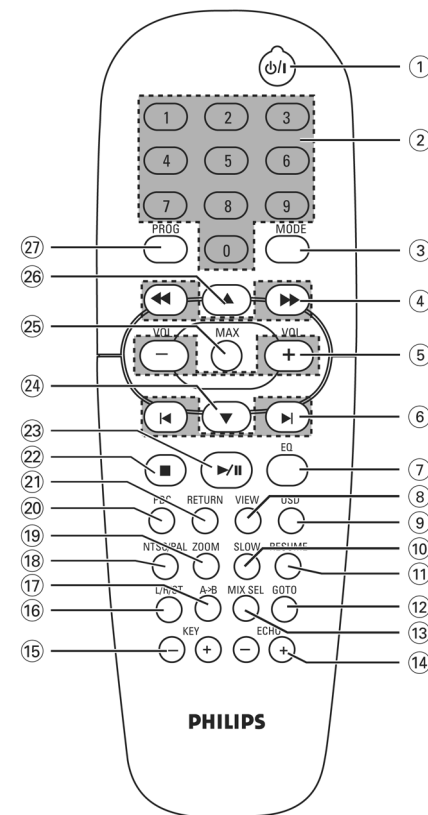
13. **Телескопическая антенна** – для улучшения качества приема волн FM-диапазона;
14. **Переключатель выбора напряжения** (устанавливается не на всех моделях) – предназначен для предварительного выбора напряжения 110/220В;
15. **Крышка батарейного отсека** – предназначена для доступа к батарейному отсеку;
16. **«AC MAINS» [Сеть переменного тока]** – гнездо для подсоединения кабеля питания;
17. **«AUDIO/VIDEO SOCKET» [Гнездо для аудио/видео кабеля]** – предназначено для подсоединения к телевизору.

Пульт дистанционного управления

1. – для перевода в режим ожидания/включения магнитолы (если она предварительно подключена к источнику питания переменного тока). Служит для выключения магнитолы только в том случае, если она работает на батареях;
2. **«DIGITS 0-9» [Номер 0-9]:**
 Аудио/видео/MP3 компакт-диск: для выбора номера трека (для задания трека с номером, состоящим из двух цифр и более, необходимо нажать соответствующие цифровые клавиши в течение двух секунд);

Органы управления

3. **«MODE» [Режим]** – для выбора различных режимов воспроизведения аудио/видео/MP3 компакт-диска, например, «REPEAT» [Повтор] или «SHUFFLE» [Произвольный порядок];
4. **◀◀ или ▶▶**
 Аудио/видео/MP3 компакт-диск: перемотка (поиск) назад или вперед;
 FM/MW-диапазон: настройка (поиск) радиостанций;
5. **«VOL -/+» [Увеличение/уменьшение громкости]** – для регулировки уровня громкости или балансировки эквалайзера;
6. **◀, ▶**
 Аудио/видео/MP3 компакт-диск: выбор предыдущего/последующего трека;
 FM/MW-диапазон: выбор предварительно заданной радиостанции;
7. **«EQ» [Эквалайзер]** – для выбора низких, средних и высоких частот;
8. **«VIEW» [Просмотр]** – для одновременного просмотра девяти кадров видео компакт-диска на экране телевизора. Возможно только при выключенном режиме «PBC» [Контроль воспроизведения]. Используется только при воспроизведении видео компакт-дисков;
9. **«OSD» [Отображение дополнительной информации]** – для включения/выключения режима отображения дополнительной информации на экране телевизора;
10. **«SLOW» [Замедленный просмотр]** – просмотр видео компакт-диска на замедленной скорости (только для видео компакт-дисков);
11. **«RESUME» [Возобновить]** – возобновление воспроизведения после остановки;
12. **«GOTO» [Перейти]** – для запуска воспроизведения с любого места на компакт-диске (только для аудио/видео компакт-дисков и при выключенном режиме «PBC» [Контроль воспроизведения]);
13. **«MIX/SEL» [Комбинированный режим/Выбор]** – для выбора формата диска для воспроизведения (Аудио/MP3) при работе в комбинированном режиме;
14. **«ECHO +/ECHO -» [Увеличение/уменьшение уровня отраженного сигнала]** – для регулировки уровня отраженного сигнала при вос-



- произведении видео компакт-диска и использовании функции караоке (используется после подсоединения микрофона);
15. **«KEY +/KEY -» [Увеличить/уменьшить тональность]** – для изменения тональности в соответствии с конкретными вокальными данными;
16. **«L/R/ST» [Левый/правый/стерео]** – выбор левого/правого динамика/стереозвучания или языка при воспроизведении видео компакт-диска с поддержкой двух языков;
17. **«A -> B» [Непрерывное воспроизведение]** – непрерывное воспроизведение выбранной сцены или отрывка (только для аудио/видео компакт-дисков);

Органы управления

18. «NTSC/PAL» – выбор выходного видеосигнала: NTSC или PAL;
19. «ZOOM» [Масштаб] – для уменьшения или увеличения масштаба картинки (только для видео компакт-дисков);
20. «PBS» [Контроль воспроизведения] – включение/выключение режима контроля воспроизведения (только для VCD версии 2.0);
21. «RETURN» [Возврат] – возврат в предыдущее меню при воспроизведении (только для видео компакт-дисков при включенном режиме «PBC» [Контроль воспроизведения]);
22. ■ – остановка воспроизведения или удаление заданной программы;
23. ►/II – запуск или временная остановка воспроизведения;
24. ▼ – выбор предыдущих альбомов (только для компакт-дисков формата MP3);
25. «MAX» [Максимум] – для включения/выключения мощных низких частот;
26. ▲ – выбор следующих альбомов (только для компакт-дисков формата MP3);
27. «PROG» [Программирование]
Аудио/видео/MP3 компакт-диск: для программирования порядка воспроизведения треков и просмотра заданных для воспроизведения песен; FM/MW-диапазон: для программирования радиостанций.

Подсоединение к источнику питания

Внимание!

Для достижения идеального качества воспроизведения аудио/видео/MP3 компакт-дисков рекомендуется подсоединить магнитола к источнику питания переменного тока в любом доступном месте.

Ниже приведено приблизительное время работы от различных источников постоянного тока. Время работы также зависит от производителя батарей.

Тип батареи	Время работы
Щелочная	Приблизительно 9 часов
На основе карбоната цинка	Приблизительно 2 часа

Проигрыватель аудио компакт-дисков одновременно является проигрывателем видео компакт-дисков. Для воспроизведения видео компакт-дисков необходимо подсоединить проигрыватель к телевизору.

Перед просмотром видео компакт-диска необходимо проверить правильность подсоединения магнитолы к соответствующему выходу PAL или NTSC на телевизоре (не относится к телевизорам с автоматической настройкой типа сигнала).

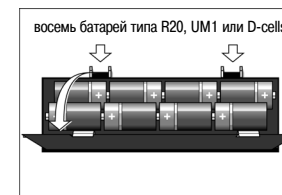
Аккумуляторные батареи (не входят в комплект)

Для увеличения ресурса аккумуляторных батарей при возможности всегда использовать источник питания сети переменного тока. При подключении к сети питание от аккумуляторных батарей автоматически выключается. Перед установкой аккумуляторных батарей необходимо отсоединить кабель питания от магнитолы и сетевой розетки.

Подсоединение к источнику питания

Аккумуляторные батареи

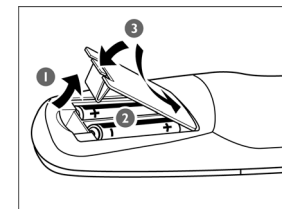
1. Открыть батарейный отсек и вставить восемь батарей типа R20, UM1 или D-cells (предпочтительно щелочные) с обязательным соблюдением полярности, указанной символами «+» и «-» внутри отсека.



Пульт дистанционного управления

Открыть крышку и вставить две батареи типа AA, R6 или UM3 (предпочтительно щелочные).

2. Установить обратно крышку батарейного отсека. Предварительно следует проверить установку батарей.
3. Заменить батареи, если они выработали свой ресурс или не использовались продолжительный период времени.
- Неверная эксплуатация аккумуляторных батарей может стать причиной утечки электролита, что приводит к окислению батарейного отсека или разрушению самих батарей. Таким образом, необходимо:
 - всегда использовать аккумуляторные батареи одного типа, например щелочные или на основе карбоната цинка;
 - производить полную замену использованных батарей на новые;
 - вынимать аккумуляторные батареи в том случае, если магнитола не будет использоваться в течение продолжительного периода времени.



Полезные советы:

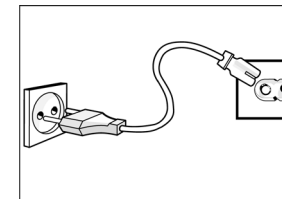
- питание от аккумуляторных батарей выключается автоматически при подсоединении к сети переменного тока.

Сигнал на экране телевизора отсутствует при воспроизведении аудио/MP3 диска, если AZ2536 работает от аккумуляторных батарей.

Аккумуляторные батареи выполнены на основе химических веществ, поэтому при их уничтожении следует соблюдать соответствующие требования.

Подсоединение к сети

1. Убедиться, что напряжение сети, указанное на табличке, расположенной на нижней панели магнитолы, соответствует напряжению сети. При помощи переключателя установить соответствующее напряжение: 110/220 В (устанавливается не на всех моделях).
2. Если на приобретенной Вами магнитоле имеется переключатель напряжения, следует установить переключатель в соответствующее положение.
3. Подсоединить силовой провод к гнезду «AC MAINS ~» [Сеть переменного тока] и к сетевой розетке.
- Магнитола готова к работе.

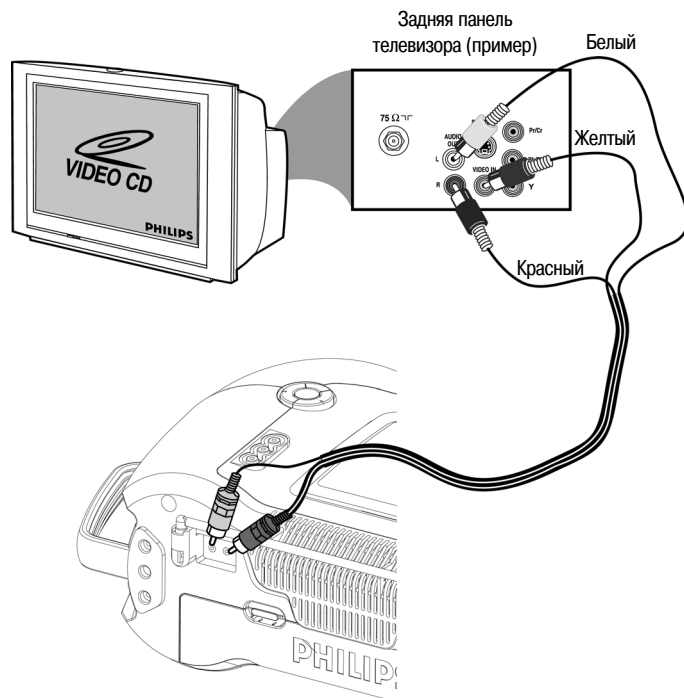


Подсоединение к источнику питания

- Для выключения питания от сети необходимо вынуть штепсель из сетевой розетки.
 - При переключении на питание от аккумуляторных батарей необходимо отсоединить силовой провод или обеспечить безопасность магнитолы на случай грозы.

Табличка с указанием напряжения сети расположена на нижней панели магнитолы.

Подсоединение к телевизору



Общие функции

Включение и выключение

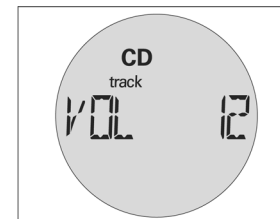
- Для включения магнитолы нажать клавишу «**STANDBY ON**» [Режим ожидания включен].
- Один или более раз нажать клавишу «**SOURCE**» [Источник] для выбора соответствующей функции: «**CD • VCD**» [Аудио/видео компакт-диск], «**VCD**» [Видео компакт-диск], «**FM**» [FM-диапазон], «**MW**» [MW-диапазон], «**TAPE**» [Кассета].
- Для перехода в режим ожидания повторно нажать клавишу «**STANDBY ON**» [Режим ожидания включен].

Полезные советы:

- при переходе из режима «**TAPE**» [Кассета] в режим «**CD • VCD**» [Аудио/видео компакт-диск], «**FM**» [FM-диапазон] или «**MW**» [MW-диапазон] или перед выключением магнитолы необходимо: 1. убедиться, что нажата клавиша «**STOP**» [Стоп], воспроизведение остановлено и не нажата какая-либо клавиша управления воспроизведением кассеты.
- Настройки тональности, установки звука, частоты радиостанций и уровень звука (максимальная громкость 20) будут сохранены в памяти магнитолы.

Регулировка громкости и установка типа сигнала

- Для регулировки громкости использовать навигатор «**VOLUME**» [Громкость].
 - На экране магнитолы отображается уровень громкости в виде букв *VOL* и цифрового значения от 0 до 32.



- Клавиша «**MAX SOUND**» [Максимальная громкость]

Для усиления мощности нижних частот: нажать клавишу «**MAX SOUND**» [Максимальная громкость]. При повторном нажатии данная функция будет отключена.

- При нажатой клавише «**MAX SOUND**» [Максимальная громкость] загорается фоновая подсветка.

Полезные советы:

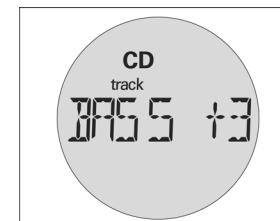
- Функция «**MAX SOUND**» [Максимальная громкость] может быть использована в режимах «**CD**» [Аудио компакт-диск], «**VCD**» [Видео компакт-диск], «**FM**» [FM-диапазон], «**MW**» [MW-диапазон], «**TAPE**» [Кассета].

- Некоторые диски могут быть записаны с использованием высокочастотной модуляции. Это может стать причиной искажения сигнала при воспроизведении с большой громкостью. В этом случае необходимо выйти из режима «**MAX SOUND**» [Максимальная громкость] или уменьшить громкость.

- Клавиша «**EQUALIZER**» [Эквалайзер]

Для регулировки нижних, средних и высоких частот нажимать клавишу «**EQUALIZER**» [Эквалайзер] необходимое число раз (или кнопку «**EQ**» [Эквалайзер] на пульте дистанционного управления) и в течение трех секунд поворачивать навигатор «**VOLUME**» [Громкость] при настройке частот каждого типа.

- На дисплее магнитолы отображается «**BASS**» [Нижние частоты], «**MID**» [Средние частоты], «**HIGH**» [Высокие частоты] (от -5 до +5) или «**VOL**» [Громкость].



Полезные советы:

- клавиша **«EQUALIZER»** [Эквалайзер] может использоваться в режимах **«CD»** [Аудио компакт-диск], **«VCD»** [Видео компакт-диск], **«FM»** [FM-диапазон], **«MW»** [MW-диапазон], **«TAPE»** [Кассета].
- Во избежание интерференции звуковых волн существует отдельная функция воспроизведения на низких частотах. Невозможно задать низкие частоты при помощи клавиши **«EQUALIZER»** [Эквалайзер] и одновременно включить режим **«MAX SOUND»** [Максимальная громкость].

Цифровой радиоприемник

Прием радиоволн

Поиск радиостанций

1. Нажать клавишу **«STANDBY ON»** [Режим ожидания включен], после чего нажать клавишу **«SOURCE»** [Источник] требуемое количество раз для выбора FM/MW-диапазона.
 - На дисплее отображается: диапазон волн, частота и номер заданной предварительно радиостанции (при наличии таковой).
2. **Поиск радиостанций:** возможен поиск как в ручном, так и в автоматическом режиме.
Нажать и удерживать **«◀»** или **«▶»** (кнопки **«◀»** или **«▶»** на пульте дистанционного управления). Отпустить данную кнопку, когда начнется поиск частоты (смотри на дисплей).
 - При обнаружении радиостанции со стабильным сигналом поиск автоматически прекращается. В автоматическом режиме поиска на дисплее отображается **«SEARCH»** [Поиск].
3. Повторять действия, описанные в пункте 2, до тех пор, пока не будет найдена необходимая радиостанция.
 - для поиска радиостанции со слабым сигналом однократно нажимать **«◀»** или **«▶»** (кнопки **«◀»** или **«▶»** на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока не будет зафиксирован наиболее приемлемый уровень сигнала.



Изменение шага перестройки частоты (не на всех моделях)

В странах Северной и Южной Америки шаг перестройки частоты между смежными каналами в AM и FM диапазонах составляет 10 кГц и 100кГц соответственно. В остальных странах шаг перестройки частоты составляет 9 кГц и 50 кГц. Как правило, для конкретного региона завод-производитель устанавливает соответствующий шаг перестройки частоты. Если шаг перестройки частоты не установлен, необходимо:

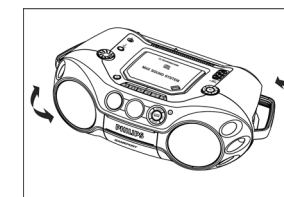
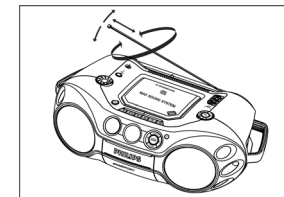
1. Выбрать режим **«TUNER»** [Радиоприемник].
2. Нажать кнопку **«MODE»** [Режим] и удерживать ее в течение 6 секунд или более.
 - На дисплее отображается **«5 9»** или **«5 10»**.

Полезный совет:

все запрограммированные станции будут удалены из памяти, т.е. требуется задать их повторно.

Для улучшения качества приема сигнала:

- Для FM-диапазона: освободить и выдвинуть телескопическую антенну. Если мощность сигнала слишком велика, следует уменьшить длину антенны.
- Для MW-диапазона: имеется встроенная антенна. Качество сигнала зависит от положения магнитолы.



Программирование радиостанций:

Можно сохранить в памяти до 30 радиостанций (20 в FM-диапазоне и 10 в MW-диапазоне), как в ручном, так и в автоматическом режиме (функция автосохранения).

Функция автосохранения

Автоматическое программирование начинается с номера 1 или с заданного номера. В память записываются только те радиостанции, частоты которых еще не были сохранены.

1. Нажимать кнопку **«ALBUM/PRESET - , +»** [Альбом/программирование] (кнопку **«◀»** или **«▶»** на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока не будет выбран номер для начала программирования.

Полезные советы:

- если номер для начала программирования не задан, по умолчанию устанавливается номер 1, и все предварительные настройки будут удалены.
2. Нажать и удерживать кнопку **«PROG»** [Программирование] в течение 4 секунд или более для перехода в режим автоматического программирования.
 - На дисплее отображается **«AUTO»** [Автоматический режим], а частоты радиостанций сохраняются в порядке расположения их частот в **FM** и **MW**-диапазонах. После сохранения в памяти всех возможных станций магнитола автоматически будет настроена на первую запрограммированную радиостанцию.

Программирование в ручном режиме

1. Найти необходимую радиостанцию (см. раздел **«Поиск радиостанций»**).
2. Для перехода в режим программирования нажать кнопку **«PROG»** [Программирование].
 - На дисплее отображается **«PROG»** [Программирование].
3. Нажимать кнопку **«ALBUM/PRESET - , +»** [Альбом/программирование] (кнопку **«◀»** или **«▶»** на пульте дистанционного управления) для выбора соответствующего номера от 1 до 20 в FM-диапазоне или от 1 до 10 в MW-диапазоне.
4. Повторно нажать кнопку **«PROG»** [Программирование] для подтверждения выбора.
 - На дисплее отображается заданный номер, диапазон и частота соответствующей радиостанции.
5. Для сохранения в памяти других станций повторить действия, описанные в пунктах 1-4.

Общие функции

Полезные советы:

- заданная станция может быть удалена из памяти посредством присвоения данного номера другой радиостанции.

Прослушивание заданной радиостанции

Нажимать кнопку «**ALBUM/PRESET** -, +» [Альбом/программирование] (кнопку ◀ или ▶ на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока на дисплей не будет выведен номер необходимой радиостанции.

ОСТОРОЖНО

При использовании иных органов управления, ином порядке регулировки или выполнении иных действий, не описанных в данном руководстве, Вы можете быть подвержены воздействию опасного излучения или иным процессам, опасным для здоровья.

Информация о соответствии экологическим нормам

При упаковке настоящего устройства были использовано минимально необходимое количество материала, который легко может быть разделен на три группы: картон, полистирол и пластик.

Поставляемый комплект изготовлен из материала, который может быть повторно использован после специальной переработки. Перед выбросом упаковки, обработавших свой ресурс батарей и использованного оборудования следует ознакомиться с местными экологическими нормами.

Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

Поддерживаемые типы компакт-дисков

Данная магнитола поддерживает воспроизведение всех типов цифровых аудио и видео компакт-дисков, а также дисков типа CDR и CDRW.



Поддерживаемые форматы MP3 компакт-дисков:

- ISO 9660 ISO 9660 + Joliet (макс. 30 символов);
- максимальное количество треков – 400;
- максимально 8 уровней вложения в одном каталоге;
- максимальное количество альбомов – 99;
- максимальное количество треков формата MP3 в одной программе – 20;
- максимальная длина одного трека – 99 минут 59 секунд;
- проигрыватель поддерживает комбинированный режим воспроизведения аудио/MP3 компакт-дисков;
- переменная скорость передачи данных;
- частота дискретизации для компакт-диска формата MP3: 8-48 кГц (оптимальная частота – 44,1 кГц);
- скорость передачи данных для компакт-диска формата MP3: 32-320 кбит/сек. (оптимальная – 128 кбит/с.).

Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

Неподдерживаемые форматы:

- файлы с расширением *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO;
- несессионные закрытые диски.

Воспроизведение компакт-диска

1. Нажать клавишу «**STANDBY ON** ⏻» [Режим ожидания включен] и выбрать режим «**CD • VCD SOURCE**» [Источник: аудио/видео компакт-диск].
2. Нажать кнопку «**OPEN • CLOSE**» [Открыть • Закрыть] и открыть крышку проигрывателя дисков.
 - При открытой крышке на дисплей выводится «**OPEN**» [Крышка проигрывателя открыта].
3. Вставить компакт-диск названием вверх, нажать кнопку «**OPEN • CLOSE**» [Открыть • Закрыть] и закрыть крышку проигрывателя.
 - На дисплей выводится сообщение «**READ**» [Чтение], номер 001 (номер трека) и время воспроизведения.
 - Сообщение «**NO DISK**» [Нет диска для чтения] выводится на дисплей в том случае, если диск не вставлен, или имеется сбой в работе проигрывателя.
4. Воспроизведение начинается автоматически с начала первого трека.

Только для компакт-дисков формата MP3

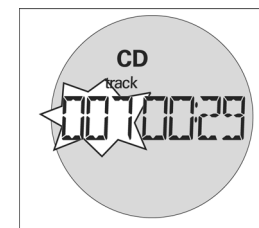
- На дисплей поочередно выводятся номер текущего трека «xxx» и номер текущего альбома «Рхх».
- На экран телевизора выводится список альбомов (слева) и список треков (справа) (до 10 строк в каждой странице). Выбранный трек выделяется цветом, в правом верхнем углу экрана отображается время воспроизведения.



Полезные советы:

- для максимального использования технических возможностей системы рекомендуется дождаться, пока устройство закончит чтение компакт-диска, а затем продолжать выполнение соответствующих действий.
- При воспроизведении компакт-дисков формата MP3 время чтения диска может превышать одну минуту вследствие наличия большого количества треков.

- Для начала воспроизведения нажать кнопку ▶▶
- На дисплее отображается номер текущего трека и время воспроизведения.
- Для прерывания воспроизведения нажать кнопку ▶▶
- Мигает номер текущего трека.
- Для возобновления воспроизведения повторно нажать кнопку ▶▶
- Для остановки воспроизведения нажать кнопку ■



Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

Выбор необходимого трека/отрывка

Выбор необходимого трека

- Нажимать кнопку ◀ или ▶, расположенную на магнитоле, (нажать цифровые клавиши 0–9 или кнопки ◀ или ▶ на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока на дисплее не отобразится искомым номер трека.
- После остановки воспроизведения нажать кнопку ▶|| для запуска воспроизведения.

Поиск соответствующего отрывка во время воспроизведения

- Нажать и удерживать кнопку ◀ или ▶, которые расположены на магнитоле, в течение одной секунды, а затем для выбора искомого отрывка отпустить кнопку ◀ или ▶. Также можно нажать кнопку ◀ или ▶ на пульте дистанционного управления, а затем для выбора искомого отрывка нажать кнопку ▶||.
 - При поиске звук выключается.

Только для компакт-дисков формата MP3

Выбор необходимого альбома

- Нажимать кнопку «ALBUM/PRESET —, +» [Альбом/программирование] (кнопку ▼ или ▲ на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер искомого альбома.
 - На дисплее отображается «XX».
 - При подключении к телевизору на экране происходит перемещение стрелки вперед/назад в меню «ALBUM» [Альбом].

Выбор необходимого трека

- Нажимать кнопку ◀ или ▶, расположенную на магнитоле, (кнопки ◀ или ▶ на пульте дистанционного управления) для выбора того или иного трека текущего альбома.
 - На дисплее отображается «XX».
 - При подключении к телевизору на экране происходит перемещение стрелки вперед/назад в меню «TRACK» [Трек].
- Для непосредственного выбора трека в текущем альбоме использовать цифровые клавиши на пульте дистанционного управления.

Только для видео компакт-дисков

- Для выбора скорости быстрого поиска нажимать кнопку ◀ или ▶ на пульте дистанционного управления (×1, ×2, ×3 или ×4) или нажать и удерживать кнопку ◀ или ▶, расположенную на магнитоле, в течение одной секунды, а затем отпустить кнопку ◀ или ▶ для выбора скорости быстрого поиска ×1. Повторить действия, описанные в настоящем пункте, для задания скорости быстрого поиска ×2, ×3, ×4.

Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

Программирование порядка воспроизведения треков

Программирование треков возможно только после остановки воспроизведения. В памяти в произвольном порядке можно сохранить до 20 треков.

1. После остановки воспроизведения нажать кнопку «PROG» [Программирование] для задания программы.
 - Мигает кнопка «PROG» [Программирование], на дисплее отображается «P01» [Программа 1].
 - При подключении к телевизору на экране отображается «PROG» [Программирование] и данные программы (пять строк в каждой странице).
2. Для выбора соответствующего трека нажать кнопку ◀ или ▶ (или с помощью цифровых клавиш 0–9 или нажать кнопку ◀ или ▶ на пульте дистанционного управления).
- **Только для режима воспроизведения компакт-дисков формата MP3:** Нажать кнопку «ALBUM/PRESET —, +» [Альбом/программирование] требуемое число раз (использовать цифровые клавиши 0–9 или кнопку ▼ или ▲ на пульте дистанционного управления) для поиска необходимого альбома, а затем нажать кнопку «PROG» [Программирование] для сохранения выбранного альбома. После этого нажать кнопку ◀ или ▶ (использовать цифровые клавиши 0–9 или нажать кнопку ◀ или ▶ на пульте дистанционного управления) для выбора искомого трека.
3. Нажать кнопку «PROG» [Программирование] для подтверждения выбора номера трека и сохранения его в памяти.
 - На дисплее отображается «P02» [Программа 2]. Это означает, что можно приступить к заданию второй программы.
4. Повторить действия, описанные в пунктах 1–3 для выбора и сохранения в памяти всех искомым треков.
 - Сообщение «FULL» [Память заполнена] выводится на дисплей в том случае, если пользователь пытается задать более 20 треков.
5. Нажать кнопку ▶|| для воспроизведения запрограммированных треков.
- Если во время воспроизведения треков согласно заданной программы нажать «REPEAT/REPEAT ALL» [Повторить/Повторить все], осуществляется непрерывное воспроизведение текущего или всех заданных треков.
 - На дисплее выводится «REPEAT/REPEAT ALL» [Повторить/Повторить все] и «PROG» [Программирование].

Просмотр программы

После остановки воспроизведения нажимать кнопку «PROG» [Программирование] для просмотра сохраненных треков с соответствующими номерами.

- На дисплее сначала выводится номер программы, а затем – номер сохраненного в ней трека.
- Только для компакт-дисков формата MP3: на дисплее сначала выводится номер программы, а затем номер альбома с сохраненным треком. Для просмотра номера трека необходимо повторно нажать кнопку «PROG» [Программирование].

Удаление программы

Содержимое памяти может быть удалено:

- посредством открытия крышки проигрывателя компакт-дисков;
- посредством выбора режимов «FM» [FM-диапазон], «MW» [MW-диапазон] или «TAPE» [Кассета];
- после двукратного нажатия кнопки ■ во время воспроизведения или однократного нажатия данной кнопки после остановки воспроизведения.
 - На дисплее выводится «PROG» [Программирование].

Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

«SHUFFLE» [Произвольный порядок]

Все треки могут быть воспроизведены в произвольном порядке.

1. Во время воспроизведения нажать кнопку «**MODE**» [Режим] один или более раз.
«**SHUFFLE**» [Произвольный порядок] – воспроизведение всех треков данного компакт-диска осуществляется в произвольном порядке.
«**SHUFFLE**» [Произвольный порядок] и «**REPEAT ALL**» [Повторить все] – воспроизведение всех треков данного компакт-диска осуществляется непрерывно в произвольном порядке.
2. Для возврата в режим стандартного воспроизведения нажимать кнопку «**MODE**» [Режим] до тех пор, пока с дисплея не будут удалены названия тех или иных режимов.
 - Кроме того, во время воспроизведения можно нажать кнопку ■ для отмены текущего режима воспроизведения.

Повтор

Можно задать повторное воспроизведение текущего трека, программы или всех треков диска.

1. Во время воспроизведения нажать кнопку «**MODE**» [Режим] один или более раз.
«**REPEAT**» [Повтор] – непрерывное воспроизведение текущего трека.
«**REPEAT ALL**» [Повторить все] – повтор всех треков данного компакт-диска или заданной программы.
2. Для возврата в режим стандартного воспроизведения необходимо нажимать кнопку «**MODE**» [Режим] до тех пор, пока с дисплея не будут удалены названия тех или иных режимов.
 - Кроме того, во время воспроизведения можно нажать кнопку ■ для отмены текущего режима воспроизведения.

Воспроизведение видео компакт-дисков

Настройка телевизора

Перед просмотром видео компакт-диска необходимо убедиться, что магнитола подключена к соответствующему выводу PAL или NTSC телевизора (не относится к телевизорам с автоматической настройкой типа сигнала).

1. Нажать кнопку **PAL/NTSC** на пульте дистанционного управления для переключения соответствующего режима.

«OSD» [Отображение дополнительной информации]

При установке видео/аудио компакт-диска экран телевизора служит для вывода дополнительной информации (например, «**PLAY**» [Воспроизведение], «**STOP**» [Остановка]) и вспомогательных данных, записанных на диске.

- Для просмотра различной дополнительной информации нажать кнопку «**OSD**» [Отображение дополнительной информации] на пульте дистанционного управления.
 - На дисплей выводятся время воспроизведения, оставшееся время воспроизведения трека/компакт-диска («**SINGLE REMAIN/TOTAL REMAIN**» [Оставшееся время воспроизведения трека/диска]) и шкала «**EQUALIZER**» [Эквалайзер].

Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

Полезные советы:

- в режиме воспроизведения компакт-дисков формата MP3 функция «**TOTAL REMAIN**» [Оставшееся время воспроизведения диска] недоступна.
- В режиме воспроизведения видео компакт-дисков функция «**SINGLE REMAIN**» [Оставшееся время воспроизведения трека] недоступна.

Воспроизведение видео компакт-дисков

Воспроизведение видео компакт-дисков с функцией «PBC» [Контроль воспроизведения]

После установки видео компакт-диска с функцией «PBC» [Контроль воспроизведения] на дисплее магнитолы и на экране телевизора отображается «**VCD**» [Видео компакт-диск] и «**PBC**» [Контроль воспроизведения]. «PBC» [Контроль воспроизведения] – это последовательность воспроизведения, предварительно заданная на конкретном видео компакт-диске.

1. Включить телевизор, вставить видео компакт-диск с заданной функцией контроля воспроизведения.
2. На экран телевизора выводится меню.

Если меню включает список названий, можно выбрать последовательность напрямую.

1. Нажать цифровую клавишу **0–9** на пульте дистанционного управления.
 - Происходит автоматический запуск воспроизведения с выбранной последовательности.
2. Для возврата к предыдущему меню нажать кнопку «**RETURN**» [Возврат] на пульте дистанционного управления.

Полезные советы:

- если меню состоит из двух строк и более, для перемещения по страницам использовать кнопку ◀ или ▶.

Отключение функции «PBC» [Контроль воспроизведения]

- После остановки воспроизведения нажать кнопку «**PBC**» [Контроль воспроизведения].
 - На экран телевизора выводится сообщение «**PBC OFF**» [Функция контроля воспроизведения отключена].

Полезные советы:

- При включенной функции «PBC» [Контроль воспроизведения] программирование невозможно.
- Состав меню зависит от программы, заданной на видео компакт-диске. Рекомендуется внимательно ознакомиться с инструкцией, входящей в комплект диска.

Временная остановка (Пауза)

1. Во время воспроизведения нажать кнопку ►|| для временной остановки воспроизведения (стоп-кадр).
 - Звук выключается.
 - На экран телевизора выводится сообщение «**PAUSE**» [Пауза].
2. Для продолжения воспроизведения повторно нажать кнопку ►||.

Функция перехода

1. Нажать кнопку «**GOTO**» [Перейти] на пульте дистанционного управления.
 - На экране телевизора выводится сообщение «**GOTO --:--**» [Перейти].

Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

2. При помощи цифровых клавиш **0–9**, расположенных на пульте дистанционного управления, ввести время, с которого необходимо начать воспроизведение компакт-диска.

Полезные советы:

- Заданное время не должно превышать общее время компакт-диска.
- Режим перехода недоступен при включенной функции «PBC» [Контроль воспроизведения].

Замедленное воспроизведение

1. Нажать кнопку «**SLOW**» [Замедленное воспроизведение] на пульте дистанционного управления для просмотра видео компакт-диска в замедленном режиме. Существует четыре типа замедленного воспроизведения.
 - Звук выключается.
 - На экран телевизора выводится сообщение «SLOW 1/2» [Замедленный режим 1/2], «SLOW 1/4» [Замедленный режим 1/4], «SLOW 1/8» [Замедленный режим 1/8] или «SLOW 1/16» [Замедленный режим 1/16].
2. Для возобновления воспроизведения на стандартной скорости следует нажимать кнопку «**SLOW**» [Замедленное воспроизведение] до тех пор, пока на экране телевизора не появится сообщение «PLAY» [Воспроизведение], или нажать кнопку **▶||**.

Повтор A ->B

Данная функция также может быть использована в режиме воспроизведения аудио компакт-диска (за исключением дисков формата MP3). Для постоянного воспроизведения определенной сцены или отрывка необходимо:

1. Нажать кнопку «**A->B**» [Повтор сцены] на пульте дистанционного управления во время воспроизведения для того, чтобы отметить начальную точку выбранной сцены или отрывка.
 - На экран выводится сообщение «**REPEAT A**» [Повтор A].
2. Повторно нажать кнопку «**A->B**» [Повтор сцены] для того, чтобы отметить конечную точку выбранной сцены или отрывка.
 - На экран выводится сообщение «**REPEAT AB**» [Повтор AB].
 - Происходит непрерывное воспроизведение выбранной сцены или отрывка.
3. Повторно нажать кнопку «**A->B**» [Повтор сцены] для возврата в стандартный режим воспроизведения.
 - Сообщение «**REPEAT AB**» [Повтор AB] будет удалено.

Полезные советы:

- Для отмены повтора выбранной сцены или отрывка можно также нажать кнопку **◀** или **▶**.
- Начальные и конечные точки могут быть заданы только в рамках одного трека.

Возобновление воспроизведения

- После остановки воспроизведения нажать кнопку «**RESUME**» [Возобновить] на пульте дистанционного управления для возобновления воспроизведения с места остановки.

Полезные советы:

- Возобновление невозможно в том случае, если была осуществлена замена диска, открыта крышка проигрывателя или произошло разъединение с источником питания.

Воспроизведение аудио/видео/компакт-дисков формата MP3

Функция просмотра

Данная функция предназначена для сканирования видео компакт-диска и его быстрого просмотра. Режим «PCB» [Контроль воспроизведения] должен быть выключен.

1. После остановки воспроизведения нажать кнопку «**VIEW**» [Просмотр] на пульте дистанционного управления для перехода в режим просмотра компакт-диска.
 - На экран телевизора может быть одновременно выведено до 9 картинок. Если меню состоит из двух и более страниц, следует нажимать кнопку **◀** или **▶** для перехода к предыдущей/следующей странице соответственно.
 - Каждый трек воспроизводится в течение первых нескольких секунд.
Для выхода из режима просмотра следует при помощи цифровых клавиш **0–9** выбрать необходимый трек для воспроизведения или нажать кнопку **▶||** для запуска воспроизведения текущего выбранного трека.
2. В режиме воспроизведения нажать кнопку «**VIEW**» [Просмотр] на пульте дистанционного управления для перехода в режим просмотра треков.
 - Для выбора трека нажать кнопку **◀** или **▶**.
 - На экран телевизора может быть выведено до 9 картинок одного трека.
 - Каждая картинка воспроизводится в течение нескольких первых секунд.

Для выхода из режима просмотра следует при помощи цифровых клавиш **0–9** выбрать соответствующий отрывок трека или нажать кнопку **▶||** для воспроизведения текущего выбранного отрывка.

Полезные советы:

- Если воспроизводится аудио-видео компакт-диск, и на просматриваемой странице нет видео треков, то для воспроизведения трека невозможно напрямую использовать цифровые клавиши.

Функция возврата

- Нажать кнопку «**RETURN**» [Возврат] на пульте дистанционного управления для возврата к предыдущему пункту меню видео компакт-диска. Данная функция используется только для видео компакт-дисков при включенном режиме контроля воспроизведения.

Кнопка «L/R/ST» [Левый/правый/стерео]

Используется для выбора различных режимов звучания.

- Нажимать кнопку «**L/R/ST**» [Левый/правый/стерео] на пульте дистанционного управления для выбора следующих режимов:
L → **R** → **L R** на ЖК-дисплее означает левый/правый/двухканальный канал (для видео компакт-диска с поддержкой двух языков) или левый/правый/стерео (для видео компакт-диска с поддержкой одного языка).

Воспроизведение компакт-диска в комбинированном режиме

Данная магнитола поддерживает функцию воспроизведения компакт-дисков в комбинированном режиме.

- воспроизведение аудио компакт-диска и диска формата MP3.
 - При другом сочетании форматов возможны сбои в работе.
1. По умолчанию сначала осуществляется чтение треков аудио компакт-дисков.
 - На дисплее отображается **CD** **MP3**.
 - На экране телевизора отображается «MIX, CD-DA» [Комбинированный режим].
 2. Нажимать кнопку «**MIX/SEL**» [Комбинированный режим/выбор] на пульте дистанционного управления для выбора других режимов воспроизведения компакт-дисков.
- **Компакт-диски формата MP3:**
 - На дисплее отображается «MP3».
 - На экран телевизора выводится меню MP3.



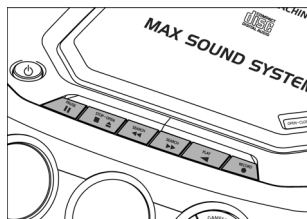
Полезные советы:

- при попытке воспроизведения компакт-дисков, защищенных от перезаписи, на экран телевизора выводится сообщение «MIX, CD-DA» [Комбинированный режим] даже в том случае, если диск имеет соответствующий формат. При воспроизведении дисков, защищенных от перезаписи, стандартные функции режима «**MIX/SEL**» [Комбинированный режим/выбор] недоступны.

Кассетный магнитофон

Воспроизведение кассеты

1. Выбрать режим «**TAPE**» [Кассета].
 - На дисплей выводится сообщение «**PLAY**» [Воспроизведение], если выбран режим воспроизведения кассеты.
 2. Для открытия крышки магнитофона нажать кнопку «**STOP • OPEN** **■ ▲**» [Стоп • Открыть].
 3. Вставить кассету с записью и закрыть крышку магнитофона.
 4. Нажать кнопку «**PLAY** **◀**» [Воспроизведение] для запуска воспроизведения.
 5. Для прерывания воспроизведения нажать кнопку «**PAUSE** **||**» [Пауза]. Для возобновления воспроизведения следует повторно нажать данную кнопку.
 6. Нажать кнопку «**SEARCH** **◀◀** или **▶▶**» [Поиск], расположенную на магнитоле, для быстрой перемотки кассеты вперед/назад.
 7. Для остановки воспроизведения нажать кнопку «**STOP • OPEN** **■ ▲**» [Стоп • Открыть].
- При достижении конца ленты кнопки выключаются автоматически (кроме кнопки «**PAUSE** **||**» [Пауза]).



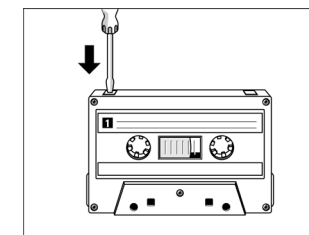
Запись на кассету

Общая информация о порядке записи на кассету

- Запись должна производиться только в том случае, если не нарушаются авторские или иные права третьих лиц.
- Данный кассетный магнитофон не предусмотрен для записи на кассеты с хромовой (IEC II) или металлической (IEC IV) магнитной лентой. Для записи использовать стандартные кассеты (IEC I) с цельными язычками.
- Предварительно при помощи карандаша полностью смотать ленту во избежание ее попадания в механизм магнитофона.
- Настройки записи задаются автоматически. Установка максимальной громкости, выбор низких, средних или высоких частот не влияет на качество начатой записи.

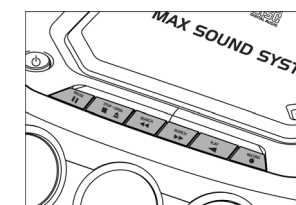
Полезные советы:

- Первые 7 секунд магнитной ленты остаются без записи.
- Во избежание случайного удаления записи установить кассету, как показано на рисунке, и отломать левый язычок. Последующая запись на данную сторону кассеты невозможна.



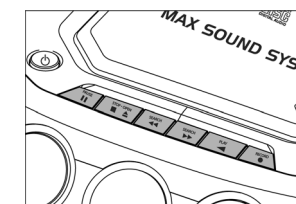
Запись с радиоприемника

1. Выбрать соответствующую радиостанцию (смотри раздел «Поиск радиостанций»).
2. Нажать кнопку «**STOP • OPEN** **■ ▲**» [Стоп • Открыть] и открыть крышку магнитофона.
3. Вставить чистую кассету.
4. Для запуска записи нажать кнопку «**RECORD** **●**» [Запись].
5. Для временной остановки использовать кнопку «**PAUSE** **||**» [Пауза]. Для возобновления записи повторно нажать кнопку «**PAUSE** **||**» [Пауза].
6. Для остановки записи нажать кнопку «**STOP • OPEN** **■ ▲**» [Стоп • Открыть].



Запись с компакт-диска

1. Выбрать режим «**CD • VCD**» [Воспроизведение аудио/видео компакт-диска].
2. Вставить компакт-диск и, при необходимости, запрограммировать номера записываемых треков.
3. Нажать кнопку «**STOP • OPEN** **■ ▲**» [Стоп • Открыть] и открыть крышку магнитофона.
4. Вставить чистую кассету.

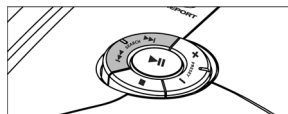


Кассетный магнитофон

- Для запуска записи нажать кнопку «**RECORD** ●» [Запись].
 - Воспроизведение диска или программы автоматически начинается с самого начала. Нет необходимости запускать отдельно проигрыватель компакт-дисков.
- Для временной остановки нажать кнопку «**PAUSE** ||» [Пауза]. Для возобновления записи повторно нажать кнопку «**PAUSE** ||» [Пауза].
- Для остановки записи нажать кнопку «**STOP** ● **OPEN** ■ ▲» [Стоп ● Открыть].

Выбор и запись конкретного отрывка трека

- Нажать и удерживать кнопку «**SEARCH** ◀ или ▶» [Поиск], расположенную на магнитоле, для выбора конкретного отрывка.
- Нажать кнопку «**PAUSE** ||» [Пауза] в месте расположения искомого отрывка на компакт-диске.
 - Запись начинается с места, в котором будет нажата кнопка «**RECORD** ●» [Запись].



Функция караоке

Микширование микрофона

Подсоединить микрофоны (не входят в поставляемый комплект) к магнитоле для пения под аккомпанемент проигрываемого диска.

- Подсоединить микрофоны к гнезду «**MIC**» [Микрофон].
 - Перед подсоединением микрофона во избежание резкого звука задать минимальный уровень громкости при помощи «**VOL**» [Громкость].
- Выбрать режим «**VCD**» [Видео компакт-диск] и нажать кнопку ▶|| для запуска воспроизведения.
- Настроить громкость источника сигнала при помощи навигатора «**VOLUME**» [Громкость].
- Нажимать кнопку «**ECHO** +/**ECHO** →» [Увеличение/уменьшение уровня отраженного сигнала] для настройки уровня отраженного сигнала и задания соответствующего уровня микширования.
- Проверить работу микрофона.
- При необходимости, нажимать кнопку «**KEY** +/**KEY** →» [Увеличить/уменьшить тональность] до выбора соответствующей тональности.

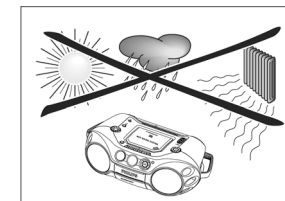
Полезные советы:

- во избежание интерференции сигналов микрофоны следует держать на удалении от динамиков.
- Микширование микрофонов возможно только в режиме воспроизведения видео компакт-дисков.

Техническое обслуживание и ремонт

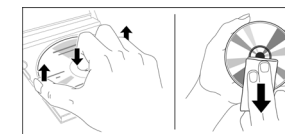
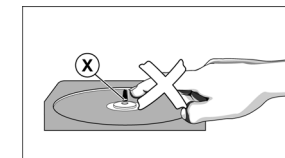
Правила техники безопасности

- Магнитоле следует устанавливать на твердой, плоской поверхности во избежание падения устройства.
- Не подвергать систему, компакт-диски, аккумуляторные батареи или кассеты воздействию влаги, избегать попадания капель дождя, прямых лучей солнечного света, а также не устанавливать магнитоле вблизи источников тепла.
- Всегда закрывать крышку проигрывателя компакт-дисков во избежание попадания пыли внутрь устройства. Для удаления пыли использовать кусок мягкой сухой материи.
- Не накрывать систему какими-либо подручными средствами. Во избежание перегрева устройства необходимо обеспечить выполнение соответствующих требований по вентиляции: минимальное расстояние между вентиляционными отверстиями и сопредельными поверхностями должно составлять 15 см.
- В состав механических частей системы входят самосмазывающиеся подшипники, не требующие нанесения дополнительной смазки.
- Для протирания устройства использовать кусок из мягкой, слегка влажной замши. Запрещается применять какие-либо моющие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивы, так как они могут стать причиной повреждения корпуса.



Порядок ухода за проигрывателем компакт-дисков

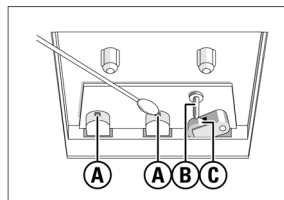
- Запрещается прикасаться к линзам проигрывателя компакт-дисков.
- Неожиданные колебания температуры окружающей среды могут стать причиной образования конденсата и запотевания линз проигрывателя компакт-дисков. Таким образом, воспроизведение компакт-диска становится невозможным. Не пытаться прочистить линзы. Следует поместить магнитоле в теплое помещение и дождаться испарения влаги.
- Разрешается использовать только цифровые аудио компакт-диски.
- Для извлечения компакт-диска из коробки следует нажать на ушко, расположенное в центре и вынуть диск. Брать компакт-диск следует только за кромки. После использования следует положить компакт-диск обратно в коробку во избежание нанесения царапин на его поверхность и ее загрязнения.
- Протирать поверхность компакт-диска следует при помощи мягкой безворсовой материи по прямой в направлении от центра к кромке. Запрещается использовать моющие средства, так как они могут испортить поверхность диска.
- Запрещается писать** на поверхности диска или прикреплять какие-либо наклейки.



Техническое обслуживание и ремонт

Техническое обслуживание кассетного магнитофона

В целях обеспечения высокого качества записи и воспроизведения кассеты следует прочищать части А, В и С (смотри рисунок) по прошествии 50 часов работы или в среднем один раз в месяц. Для этих целей рекомендуется использовать салфетки из хлопчатобумажной ткани, смоченные в спирте или специальном растворе для протирания головок кассетного магнитофона.



- Открыть крышку кассетного магнитофона: нажать кнопку «**STOP ● OPEN** ■ ▲» [Стоп ● Открыть].
- Нажать кнопку «**PLAY** ◀» [Воспроизведение] и протереть резиновые ролики С.
- Нажать кнопку «**PAUSE** ||» [Пауза] и протереть магнитные головки А, а также шпильки В.
- После завершения данных работ нажать кнопку «**STOP ● OPEN** ■ ▲» [Стоп ● Открыть].

Очистка магнитных головок также может быть осуществлена посредством воспроизведения специальной чистящей кассеты.

При поломке следует первоначально обратить внимание на приведенные ниже возможные неисправности.

Поиск и устранение неисправностей

После этого можно производить ремонт устройства. В случае невозможности устранить причину неисправности в порядке, описанном ниже, следует обратиться к дилеру или в сервисный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не вскрывать устройство, так как это может привести к удару электрическим током. Никогда не пытаться отремонтировать магнитофу самостоятельно: это аннулирует действие гарантийных обязательств.

Неисправность	Способ устранения
---------------	-------------------

Режим воспроизведения аудио/видео компакт-дисков

На дисплей выводится сообщение «*NO DISK*» [Нет диска].

- Вставить диск.
- Убедиться в том, что компакт-диск вставлен правильно.
- Дождаться испарения влаги с линз.
- Заменить или прочистить диск. Смотри раздел «Техническое обслуживание и ремонт». Использовать только доступные для чтения устройством диски или диски формата MP3, записанные с соблюдением соответствующих требований.
- Проверить кабель, соединяющий магнитофу и телевизор.
- Задать соответствующий тип сигнала: PAL или NTSC.

Нет картинки на экране телевизора
Черно-белое изображение

Радиоприемник

Слабый сигнал приема

- При слабом сигнале следует отрегулировать положение антенны.
- Увеличить расстояние между радиоприемником и телевизором (или видеоманитофоном).

Воспроизведение кассеты/запись

- Запись или воспроизведение невозможно
- Произвести чистку составляющих кассетного магнитофона. Смотри раздел «Техническое обслуживание и ремонт».
 - Убедиться, что используется стандартная кассета (IEC I).
 - Наклеить клеящую ленту на место отломанных язычков.

Общие причины

Система не отвечает на команды, подаваемые посредством кнопок, система не работает или на ЖК-дисплей не выводится необходимое сообщение.
Нет звука или низкое качество звука.

- Отключить устройство из сети. Отсоединить кабель переменного тока на 30 секунд. Вновь подсоединить кабель и включить магнитофу.
- Отрегулировать громкость.
- Убедиться, что компакт-диск формата MP3 был записан на скорости 32–320 кбит/сек. (оптимальная скорость 128 кбит/с) с частотой дискретизации 8–48 кГц (оптимально 44,1 кГц).
- Уменьшить расстояние между пультом дистанционного управления и магнитофой.
- Вставить аккумуляторные батареи с четким соблюдением полярности.
- Заменить батареи.
- Направить пульт дистанционного управления на встроенный ИК-датчик.

Сбои в работе пульта дистанционного управления.